



**NATIONS
UNIES**



**Convention-cadre sur les
changements climatiques**

TREIZIEME SESSIONS (PARTIE I) DES ORGANES SUBSIDIAIRES
Palais des Congrès, Lyon
11-15 septembre 2000

No. 3

PROGRAMME DU JOUR¹

Mercredi 13 septembre 2000

**ORGANE SUBSIDIAIRE DE CONSEIL SCIENTIFIQUE ET TECHNOLOGIQUE (SBSTA)
ORGANE SUBSIDIAIRE DE MISE EN OEUVRE (SBI)**

**GROUPE DE TRAVAIL COMMUN (JWG) SUR LES PROCEDURES ET MECANISMES RELATIFS AU
RESPECT DES DISPOSITIONS DU PROTOCOLE DE KYOTO**

19 h 00 – 22 h 00 ²

2^{ème} réunion

Forum (Plénière I)

¹ Des copies supplémentaires des annexes jointes au premier programme du jour peuvent être obtenues durant les sessions au comptoir des informations situé dans l'entrée principale du Palais des Congrès.

² Veuillez vérifier les moniteurs CCTV pour des changements éventuels de dernière minute au programme du jour.

Les participants sont invités à conserver les copies de référence ainsi que les documents de pré-session durant toute la semaine, afin de réduire la consommation de papier.

GROUPES OFFICIEUX DES ORGANES DE LA CONVENTION

Horaire	Organisateur	Titre	Salle
10 h 00 – 13 h 00	SBSTA/SBI	Groupe de contact commun sur les paragraphes 8 et 9 de l'article 4 de la Convention et questions relatives au paragraphe 14 de l'article 3 du Protocole de Kyoto	Amphithéâtre
10 h 00 – 13 h 00	SBSTA	Groupe de contact sur les lignes directrices prévues articles 5, 7 et 8 du Protocole de Kyoto	Salon Pasteur
15 h 00 – 17 h 00	SBSTA	Groupe de contact sur la mise au point et le transfert de technologie: état d'avancement du processus consultatif (décision 4/CP.4)	Salon Pasteur
15 h 00 – 17 h 00	SBSTA/SBI	Groupe de contact commun sur le renforcement des capacités	Amphithéâtre
17 h 00 – 19 h 00	SBSTA	Groupe de contact sur l'utilisation des terres, changement d'affectation des terres et foresterie	Amphithéâtre
17 h 00 – 19 h 00	SBSTA	Groupe de contact sur les politiques et mesures correspondant aux "meilleures pratiques" appliquées par les Parties visées à l'annexe I de la Convention	Rhône 2
19 h 00 – 20 h 00	SBI	Des consultations informelles sur les mécanismes financiers	Rhône 1
20 h 00 – 22 h 00	SBSTA/SBI	Groupe de contact commun sur les mécanismes prévus aux articles 6, 12 et 17 du Protocole de Kyoto	Auditorium Lumière

AUTRES REUNIONS

Une réunion sur les implications financières d'un démarrage rapide du mécanisme de développement propre (MDP/CDM) aura lieu dans la salle Roseraie 1 de 14 h 00 à 15 h 00.

Documentation

La liste finale des participants aux sessions sera disponible le vendredi 15 septembre 2000 (FCCC/SB/2000/INF.10). Cette liste prendra en compte toutes les informations reçues par le secrétariat avant cette date. Toute correction concernant cette liste devra être soumise au comptoir des enregistrements avant 12 h 00 au plus tard aujourd'hui.

Le document FCCC/CP/2000/1 (ordre du jour provisoire et annotations pour le COP 6) est désormais disponible en anglais. Les versions disponibles dans d'autres langues seront annoncées prochainement.

**REUNIONS DE GROUPES AUTRES QUE DES ORGANES DE LA
CONVENTION**

Horaire	Organisateur	Type de réunion	Salle
8 h 00 – 9 h 00	Groupe africain	privée	Salon Pasteur
8 h 00 – 9 h 00	AOSIS	privée	Rhône 3A
8 h 00 – 9 h 00	GRILA	privée	Roseraie 2
8 h 00 – 9 h 00	OPEP	privée	Roseraie 1
8 h 45 – 10 h 00	Union européenne	privée	Moulin (Tente)
9 h 00 – 10 h 00	JUSSCANNZ	privée	Rhône 1
9 h 00 – 10 h 00	Groupe des 77 et la Chine	privée	Salon Pasteur
9 h 30 – 10 h 00	GRULAC	privée	Rhône 2
9 h 30 – 10 h 30	Pays de l'Europe Centrale et de l'Europe de l'Est	privée	Roseraie 1
13 h 00 – 14 h 00	Groupe africain	privée	Salon Pasteur
13 h 00 – 15 h 00	JUSSCANNZ	privée	Rhône 1
13 h 00 – 15 h 00	Groupe arabe	privée	Roseraie 1
13 h 30 – 15 h 00	Environmental Integrity Group (Groupe d'intégrité de l'environnement)	privée	Amphithéâtre
L'horaire sera annoncé	Les populations autochtones	privée	La salle sera annoncée
15 h 00 – 17 h 00	Groupe des 77 et la Chine	privée	Rhône 2

Réunions avec les organisations non-gouvernementales

Les présidents des organes subsidiaires rencontreront les organisations non-gouvernementales aujourd'hui dans la salle Roseraie 2 comme suit:

Groupe des affaires et de l'industrie	13 h 00 – 13 h 30
Groupe de l'environnement	13 h 30 – 14 h 00
Gouvernement local, Autorités municipales et les populations autochtones	14 h 00 – 14 h 30

Réunions quotidiennes d'organisations non-gouvernementales

Les organisations des affaires et de l'industrie se réuniront quotidiennement de 9 h 00 à 10 h 00 dans la salle Rhône 3A, et les groupes de l'environnement se réuniront quotidiennement de 14 h 00 à 15 h 00 dans la salle Rhône 2.

Les noms des personnes à contacter des organisations non-gouvernementales situées dans la tente sont les suivants:

Groupe des affaires et de l'industrie
Groupe de l'environnement

Jeffrey Hardy (ICC)
Karla Schoeters,
Nathalie Eddy (CAN)
Sylvain Godinot (RACF)

O.N.G. locales

Rapport sur les points de l'ordre du jour du SBSTA et du SBI du 12 septembre 2000

Points communs SBSTA et SBI		Processus pour la considération des points	Situation
3	Application des paragraphes 8 et 9 de l'article 4 de la Convention (décision 3/CP.3 et articles 2.3 et 3.14 du Protocole de Kyoto)	Groupe de contact commun présidé par M. Abdulmuhsen Al-Sunaid (Arabie Saoudite) et M. Bo Kjellen (Suède)	Réunion du groupe de contact commun le Mercredi 13 septembre, dans la matinée.
4	Questions relatives au paragraphe 14 de l'article 3 du Protocole de Kyoto	Groupe de contact commun présidé par M. Abdulmuhsen Al-Sunaid (Arabie Saoudite) et M. Bo Kjellen (Suède)	Réunion du groupe de contact commun le Mercredi 13 septembre, dans la matinée.
5	Procédures et mécanismes relatifs au respect des dispositions du Protocole de Kyoto	Référé au groupe de travail commun (JWG) présidé par M. Harald Dovland (Norvège) et M. Tuiloma Neroni Slade (Samoa)	Groupe de travail commun (JWG) 2ème réunion le Mercredi 13 septembre, dans la soirée.
6	Activités exécutées conjointement dans le cadre de la phase pilote	Considéré à la première réunion commune du SBSTA/SBI le Lundi 11 septembre	Esquisse de conclusions à préparer par le président avec l'assistance de M. Kok Kee Chow
7	Mécanismes prévus aux articles 6, 12 et 17 du Protocole de Kyoto	Groupe de travail commun présidé par M. Kok Kee Chow (Malaisie)	Réunion du groupe de contact commun le Mercredi 13 septembre, tard dans la soirée.
8	Renforcement des capacités		
8 (a)	Renforcement des capacités dans les pays en développement (Parties non visées à l'annexe I)	Groupe de travail commun présidé par M. John Ashe (Antigua et Barbuda) et M. Jukka Uosukainen (Finlande)	Réunion du groupe de contact commun le Mercredi 13 septembre, dans la soirée.
8 (b)	Renforcement des capacités dans les pays en transition sur le plan économique	Groupe de travail commun présidé par M. John Ashe (Antigua et Barbuda) et M. Jukka Uosukainen (Finlande)	Réunion du groupe de contact commun le Mercredi 13 septembre, dans la soirée.

Point SBSTA		Processus pour la considération des points	Situation
9	Questions méthodologiques		
9 (a)	Utilisation des terres, changement d'affectation des terres et foresterie	Groupe de contact présidé par M. Philip Gwage (Ouganda) et M. Halldor Thorgeirsson (Islande)	Réunion du groupe de contact le Mercredi 13 septembre dans la fin de l'après-midi.
9 (b)	Lignes directrices prévues aux articles 5, 7 et 8 du Protocole de Kyoto	Groupe de contact présidé par M. Festus Luboyera (Afrique du Sud) et Mme. Helen Plume (Nouvelle Zélande)	Réunion du groupe de contact le Mercredi 13 septembre dans la matinée.
9 (c)	Impact de projets particuliers sur les émissions au cours de la période d'engagement	Considéré à la troisième réunion du SBSTA le Lundi 11 septembre	Les consultations informelles seront conduites par M. Ole Plougmann (Danemark)
9 (d)	Questions diverses	Considéré à la troisième réunion du SBSTA le Lundi 11 septembre	Esquisse de conclusions à préparer par le Président
10	Mise au point et transfert de technologie: état d'avancement du processus consultatif (décision 4/CP.4)	Groupe de contact présidé par Mme. Jean Cooper (Canada) et Professeur Oladopo Afolabi (Nigeria) s'est rencontré le mardi 12 septembre.	Réunion du groupe de contact le Mercredi 13 septembre dans l'après-midi.
11	Politiques et mesures correspondants aux "meilleures pratiques" appliquées par les Parties visées à l'annexe I	Groupe de contact présidé par M. Richard Muyungi (Tanzanie) et M. Romero (Suisse) s'est rencontré le mardi 12 septembre.	Réunion du groupe de contact le Mercredi 13 septembre dans la fin de l'après-midi.
12	Coopération avec les organisations internationales compétentes	Considéré à la troisième réunion du SBSTA le Lundi 11 septembre	Esquisse de conclusions à préparer par le Président
13	Questions diverses	Considéré à la troisième réunion du SBSTA le Lundi 11 septembre	Le secrétariat a fourni une mise à jour sur le fichier d'experts

Point SBI		Processus pour la considération des points	Situation
9	Communications nationales des Parties visées à l'annexe I de la Convention: données des inventaires de gaz à effet de serre de 1990 à 1998	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Esquisse de conclusions à présenter à la partie II de la treizième session du SBI
10	Communications nationales des Parties non visées à l'annexe I de la Convention		
10 (a)	Fourniture d'un appui financier et technique	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Esquisse de conclusions à présenter à la partie II de la treizième session du SBI
10 (b)	Rapport de la deuxième réunion du Groupe consultatif d'experts	Le point sera considéré à la partie II de la treizième session du SBI.	–

Point SBI		Processus pour la considération des points	Situation
10 (c)	Deuxième compilation-synthèse des communications nationales initiales des Parties non visées à l'annexe I de la Convention	Le point sera considéré à la partie II de la treizième session du SBI.	–
11	Mécanisme financier		
11 (a)	Appui au Groupe intergouvernemental sur l'évolution du climat	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Esquisse de conclusions à préparer par le Président
11 (b)	Rapport du Fonds pour l'environnement mondial à la Conférence des Parties	Le point sera considéré à la partie II de la treizième session du SBI.	–
11 (c)	Autres questions	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Consultations informelles seront conduites par M. John Ashe (Antigua et Barbuda) le Mercredi 13 septembre, tard dans la soirée.
12	Lieu de la septième session de la Conférence des Parties	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Esquisse de décision à envoyer pour adoption par le COP à sa sixième session. Consultations prévues au calendrier de juin 2001
13	Questions administratives et financières		
13 (a)	Solutions envisageables pour remédier au paiement tardif des contributions	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Consultations informelles conduites par M. Mahmoud Ould El Ghaouth (Mauritanie). La considération est déferée à la partie II de la treizième session du SBI
13 (b)	Résultats financiers de 1998-1999	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Esquisse de conclusions à préparer par le Président
13 (c)	Rapport financier intérimaire pour 2000	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	Esquisse de conclusions à préparer par le Président
13 (d)	Application de l'Accord de siège	Le point a été considéré par le SBI le Mardi 12 septembre	La considération sera continuée à la partie II de la treizième session du SBI

ANNONCES SPECIALES

Les sessions SB 13 seront diffusées en direct sur Internet

Les sessions officielles des organes subsidiaires seront diffusées en direct sur Internet. Ces diffusions sont possibles grâce au support du Gaz de France au gouvernement français (Mission Interministérielle de l'Effet de Serre). Les diffusions seront disponibles en français et en anglais sur: www.canalnews.fr/unfccc/index.html

AUTRES ANNONCES

Conférence de Presse

Les populations autochtones organisent une conférence de presse aujourd'hui à 10 h 15 dans la salle Tête d'Or C.

Casiers pour les délégués

Des casiers sont situés près du comptoir de distribution des documents. Les délégués sont invités à les vérifier régulièrement pour voir s'ils ont reçu des messages.

Objets trouvés

Les objets trouvés suivants ont été remis au comptoir des informations:

Des billets d'avion, un chargeur d'appareil électrique, un porte-cartes en cuir (M. Jun Arima), Une trousse à crayons, un carnet bleu, un cahier vert, un agenda, un cahier à spirales, des lunettes marrons, un porte rouge à lèvres en cuir, une trousse à manucure, un dictionnaire, ainsi que d'autres objets et documents.

EVENEMENTS

Kiosque des changements climatiques

Une présentation du logiciel "Système d'Inventaire Comptable des Emissions" (The Emissions Inventory Accounting System) de la CNUCED/EPOTEC aura lieu aujourd'hui de 13 h 30 à 14 h 00 au kiosque des changements climatiques situé Place Haute, niveau Rhône.

Evénements spéciaux

Horaire	Titre	Organisations	Présentateurs	Personnes à contacter	Salle
13 h 00 – 15 h 00	Setting standardized baselines for project-based activities (Mise en place de fondements standards pour les activités basées sur des projets)	Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)	Jane Ellis (OECD), Jonathan Pershing (IEA), Stephane Willems (OECD)	Jan-Corfee Morlot Tél. (33-1) 45247924 Fax (33-1) 45247876 jan.corfee-morlot@oecd.org	Tête d'Or A
13 h 00 – 15 h 00	From obstacle to opportunity: lessons from the acid rain emissions trading programme for the Kyoto Protocol (De l'obstacle à l'opportunité: leçon du programme des émissions de pluies acides pour le Protocole de Kyoto)	Environmental Defense	Dirk Forester, Joe Goffman (ED) Ben Feldman (Environmental Resources Trust)	Annie Petsonk Tél. (1-202) 3873500 ext. 123 Fax (1-202) 2346049 annie@edf.org	Tête d'Or B
13 h 00 – 15 h 00	World Bank climate change programmes: AIJ (with Norway), national strategic studies, CDM - assist for Africa (Programme de la Banque Mondiale sur les changements climatiques, avec la Norvège, études stratégiques nationales, et assistance MDP pour l'Afrique)	World Bank		Patrick Karani Tél.: (1-202) 473 6774 Fax: (1-202) 522 2130/0565 pkarani@worldbank.org	Rhône 3B
18 h 00 – 20 h 00	Capacity-building for industry in six African countries (Renforcement des capacités pour l'industrie dans six pays africain)	United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)	Angelo D'Ambrosio Robert Williams Peter Pembleton Pim Kieskamp Philip Acquah Harry Kaane Felix B. Dayo Cheikh Ndiaye Sylla Francid D. Yamba Norbert Nziramasanga	Peter Pembleton Tél. (43-1) 260263705 Fax (43-1) 213463705 ppembleton@unido.org	Rhône 3B
18 h 00 – 20 h 00	Results of the international emissions trading simulation of the IEA (Résultats de la simulation des émissions internationales de l'IEA)	International Energy Agency (IEA)	Jonathan Pershing, Richard Baron (IEA), Peter Vis (European Commission), Jo Simons, Jennifer Macedonia, Vladimir Berdin	Richard Baron Tél. (33-1) 40576724 Fax (33-1) 40576739 / 6759 richard.baron@iea.org	Tête d'Or B
18 h 00 – 20 h 00	Positive list on CDM (Liste de points positifs sur le MDP)	WWF and Climate Network Europe		Liam Salter Tél. (32-2) 748816 Fax (32-2) 7438819 lsalter@wwfint.org	Tête d'Or A

Autres événements

Café climatique solaire et discussions sur des sujets relatifs aux changements climatiques avec les experts des ONG (Réseau Action Climat France) chaque matin de 9 h 30 à 10 h 00 devant le Palais des Congrès.

Le spectacle quotidien de marionnettes “Guignol” a lieu dans la cour du foyer du Forum à 18 h 30. Organisé par le Réseau Action Climat France.

Événements publics

Conférence et débat: “Des transports en communs ‘propres’ pour lutter contre la pollution dans le Grand Lyon” à 19 h 00 à la Maison Rhodanienne de l’Environnement, 32 rue Sainte Hélène, 69002 Lyon. Métro Ampère Victor Hugo. Organisateur: UCTL et Lyon Métro.

Exhibitions publiques

“Les énergies renouvelables” (jusqu’au 15 septembre) à la Maison Rhodanienne de l’Environnement. Organisateur: AGEDEN

“Les mécanismes de l’effet de serre” (jusqu’au 15 septembre) à la Maison Rhodanienne de l’Environnement. Organisateur: SOS Climat.